



МИНАМАТСКАЯ
КОНВЕНЦИЯ
О РТУТИ

Distr.: General
8 April 2022

Russian
Original: English

Конференция Сторон Минаматской
конвенции о ртути

Четвертое совещание

В онлайн-режиме, 1-5 ноября 2021 года,
и Бали, Индонезия, 21-25 марта 2022 года

**Решения, принятые четвертым совещанием Конференции
Сторон Минаматской конвенции о ртути**

МК-4/13: Программа работы и бюджет на 2023 год

Конференция Сторон,

ссылаясь на свое решение МК-3/12 о программе работы и бюджете на двухгодичный период 2020-2021 годов,

ссылаясь также на свое решение МК-4/2 о программе работы и бюджете на 2022 год,

с удовлетворением отмечая ежегодный взнос Швейцарии, принимающей страны секретариата, в размере 1 млн швейц. фр., 60 процентов которого ассигнуется в Общий целевой фонд, а 40 процентов – в Специальный целевой фонд для первоочередной поддержки участия представителей из развивающихся стран и стран с переходной экономикой в совещаниях Конференции Сторон,

принимая к сведению взносы, внесенные Сторонами в Общий целевой фонд,

также отмечая, что резерв оборотных средств в составе Общего целевого фонда Минаматской Конвенции о ртути был сформирован в полном объеме в 2018 году и что в решении МК-4/2 Конференция Сторон санкционировала в исключительном порядке и без создания прецедента использование средств из резерва оборотных средств в размере 149 725 долл. США в 2022 году,

I

Общий целевой фонд Минаматской конвенции о ртути

1. *принимает к сведению предлагаемую программу работы и бюджет на 2023 год¹; информацию о финансовых вопросах, включая отчет о расходах, на двухгодичный период 2022-2023 годов² и фактологические справки о предусмотренных бюджетом мероприятиях³; представленную секретариатом информацию о ходе осуществления программы работы на двухгодичный период 2020-2021 годов⁴ и о международном сотрудничестве и координации⁵;*

¹ UNEP/MC/COP.4/24, UNEP/MC/COP.4/24/Add.1 и UNEP/MC/COP.4/24/Add.2.

² UNEP/MC/COP.4/INF/21.

³ UNEP/MC/COP.4/INF/22.

⁴ UNEP/MC/COP.4/19.

⁵ UNEP/MC/COP.4/23.

2. *одобряет* бюджет для Общего целевого фонда на 2023 год в размере 4 516 686 долл. США и тем самым одобряет полный бюджет Конвенции на двухгодичный период 2022-2023 годов;
3. *постановляет* пополнить резерв оборотных средств до уровня 15 процентов за счет дополнительных установленных взносов Сторон в размере 148 071 долл. США и поддерживать резерв оборотных средств на уровне 15 процентов от бюджета в соответствии с Финансовыми правилами Минаматской конвенции⁶;
4. *принимает* изложенную в таблице 2 настоящего решения ориентировочную шкалу взносов для распределения средств на расходы в 2023 году и уполномочивает Исполнительного секретаря в соответствии с Финансовыми положениями и правилами Организации Объединенных Наций корректировать шкалу взносов, включив в нее все Стороны, для которых Конвенция вступила в силу по состоянию на 1 января 2023 года;
5. *напоминает* о том, что срок уплаты взносов в Общий целевой фонд – 1 января года, для которого эти взносы были предусмотрены в бюджете, и не позднее 31 декабря того же года, и призывает Стороны уплачивать их взносы как можно скорее, с тем чтобы секретариат мог выполнять свою работу;

II

Специальный целевой фонд Минаматской конвенции о ртути

6. *принимает к сведению* представленный Исполнительным секретарем доклад о мероприятиях и расходах за 2018-2019 и 2020-2021 годы в рамках Специального целевого фонда согласно информации о финансовых вопросах⁷, а также представленную секретариатом информацию о ходе осуществления программы работы на двухгодичный период 2020-2021 годов⁸ и о международном сотрудничестве и координации⁹;
7. *принимает к сведению также* предлагаемые программу работы и бюджет на 2023 год¹⁰, а также дополнительную информацию о финансовых вопросах¹¹ и фактологические справки о предусмотренных бюджетом мероприятиях¹²;
8. *принимает далее к сведению* смету для Специального целевого фонда на 2023 год в размере 2 841 950 долл. США;
9. *отмечает*, что осуществление запланированных мероприятий обусловливается наличием ресурсов, вносимых в Специальный целевой фонд;
10. *просит* Стороны Конвенции и предлагает государствам, не являющимся Сторонами Конвенции, и другим субъектам, располагающим такой возможностью, вносить взносы в Специальный целевой фонд;
11. *предлагает* Сторонам и государствам, не являющимся Сторонами Конвенции, и другим субъектам, располагающим такой возможностью, вносить взносы в Специальный целевой фонд для оказания поддержки участию представителей Сторон, являющихся развивающимися странами и странами с переходной экономикой, в совещаниях Конференции Сторон и ее вспомогательных органов;

III

Подготовка к двухгодичному периоду 2024-2025 годов

12. *порукает* Исполнительному секретарю подготовить бюджет на двухгодичный период 2024-2025 годов для рассмотрения Конференцией Сторон на ее пятом совещании в 2023 году, разъяснив основные принципы, предположения и программную стратегию, лежащие в основе этого бюджета, и представив расходы на этот двухгодичный период в соответствии с

⁶ В соответствии с приложением к решению МК-1/10 о финансовых правилах Конференции Сторон Минаматской конвенции о ртути и любых ее вспомогательных органов, а также финансовыми положениями, регулирующими функционирование секретариата.

⁷ UNEP/MC/COP.4/INF/21.

⁸ UNEP/MC/COP.4/19.

⁹ UNEP/MC/COP.4/23.

¹⁰ См. UNEP/MC/COP.4/24.

¹¹ UNEP/MC/COP.3/INF/21.

¹² UNEP/MC/COP.3/INF/22.

программным форматом и с указанием предусмотренных бюджетом мероприятий, причем для каждого мероприятия должна быть представлена справка о предусмотренном бюджетом мероприятии;

13. *порукает также* Исполнительному секретарю при подготовке бюджета и программы работы на двухгодичный период 2024-2025 годов представить два сценария:

а) сценарий, предусматривающий сохранение операционного бюджета на уровне 2022-2023 годов в номинальном выражении;

б) сценарий, в котором отражаются необходимые изменения вышеупомянутого сценария для удовлетворения прогнозируемых потребностей и покрытия связанных с этим расходов или экономии средств и увеличение бюджета по сравнению с уровнем 2022-2023 годов в номинальном выражении не превышает 5 процентов;

14. *подчеркивает* необходимость обеспечения того, чтобы предлагаемые бюджеты были реалистичными и отражали согласованные приоритеты всех Сторон, с тем чтобы содействовать обеспечению устойчивого и стабильного остатка средств в фонде и остатка денежных средств, включая полученные взносы;

15. *порукает* Исполнительному секретарю в соответствии с пунктом 8 правила 5 Финансовых правил Минаматской конвенции незамедлительно подтвердить получение всех объявленных и внесенных взносов и проинформировать об этом Стороны путем размещения на веб-сайте Конвенции актуальной информации о положении дел с объявленными взносами и о ходе уплаты взносов, а также поручает Исполнительному секретарю представить подробную и актуальную информацию о фактических поступлениях и расходах трех целевых фондов;

16. *также поручает* Исполнительному секретарю в соответствии с пунктом 1 правила 3 Финансовых правил Минаматской конвенции представить подробную фактическую информацию о поступлениях и расходах за каждый год двухгодичного периода 2020-2021 годов и за 2022 год, а также смету фактических расходов на 2023 год.

Таблица 1

Программа работы и бюджет на 2023 год
(в долл. США)

Номер мероприятия	Вид деятельности	2023 год	
		Общий целевой фонд	Специальный целевой фонд
A.	Конференции и совещания		
1	Пятое совещание Конференции Сторон		
	1.1 Пятое совещание	1 055 000	425 000
	1.2 Региональные подготовительные совещания	—	420 000
	1.3 Создаваемые на конкретные сроки межсессионные группы экспертов, наделенные мандатом Конференции Сторон		85 000
	Всего по компоненту	1 055 000	930 000
2	Бюро Конференции Сторон		
	2.1 Совещание Бюро	26 000	
	Всего по компоненту	26 000	—
3	Комитет по осуществлению и соблюдению		
	3.1 Совещание Комитета	45 000	
	Всего по компоненту	45 000	—
	Итого (A)	1 126 000	930 000
B.	Создание потенциала и оказание технической помощи		
4	Программа Минаматской конвенции по созданию потенциала и оказанию технической помощи		
	4.1 Инструменты, методологии и формы предоставления услуг		135 000
	4.2 Конкретные мероприятия по созданию потенциала		275 000
	4.3 Мероприятия по созданию потенциала, проводимые по запросу		65 000
	4.4 Межсекторальные мероприятия		260 000
	Всего по компоненту		735 000

Номер мероприятия	Вид деятельности	2023 год	
		Общий целевой фонд	Специальный целевой фонд
	Итого (B)		735 000
C.	Научные и технические мероприятия		
5	Оказание научной поддержки государствам, являющимся Сторонами Минаматской конвенции		
	5.1 Совершенствование методов создания кадастров ртути		50 000
	5.2 Обмен информацией по моделированию и мониторингу		50 000
	5.3 Оценка воздействия ртути на здоровье, окружающую среду и социально-экономическое положение		50 000
	5.4 Обмен информацией по технологиям снижения содержания ртути		50 000
	5.5 Межсекторальные научные и технические мероприятия		400 000
	Всего по компоненту	—	600 000
6	Оценка эффективности		
	6.1 Комитет по оценке эффективности		
	6.2 Подготовка доклада о торговле, предложении и спросе		80 000
	6.3 Составление/оценка материалов, представленных Сторонами	30 000	
	6.4 Другая подготовительная работа и доклады в поддержку оценки эффективности		
	Всего по компоненту	30 000	80 000
7	Представление национальных докладов в соответствии с Минаматской конвенцией		
	7.1 Обработка и анализ национальных докладов	30 000	
	7.2 Текущая работа с информацией, содержащейся в национальных докладах	20 000	
	7.3 Укрепление потенциала Сторон в области подготовки национальных докладов	25 000	
	Всего по компоненту	75 000	
	Итого (C)	105 000	680 000
D.	Менеджмент знаний и информационный менеджмент и информационно-пропагандистская деятельность		
8	Публикации		
	8.1 Публикации	25 000	
	Всего по компоненту	25 000	—
9	Массовая информация, информационно-пропагандистская деятельность и повышение осведомленности общественности		
	9.1 Массовая информация, информационно-пропагандистская деятельность и повышение осведомленности общественности	42 000	
	Всего по компоненту	42 000	
10	Цифровая стратегия		
	10.1 Цифровая стратегия	25 000	90 000
	Всего по компоненту	25 000	90 000
	Итого (D)	92 000	90 000
E.	Общее управление		
11	Руководство и управление		
	11.1 Общее управление	2 368 567	
	11.2 Служебные командировки сотрудников	70 000	
	Всего по компоненту	2 438 567	
12	Международное сотрудничество и координация		
	12.1 Сотрудничество в рамках более широкой повестки дня в области устойчивого развития и окружающей среды		15 000

Номер мероприятия	Вид деятельности	2023 год	
		Общий целевой фонд	Специальный целевой фонд
	12.2 Сотрудничество в рамках группы договоров, касающихся химических веществ и отходов		
	12.3 Другие виды сотрудничества и координации		
	Всего по компоненту		15 000
13	Финансовые ресурсы и механизм финансирования		
	13.1 Финансовые ресурсы		20 000
	13.2 Механизм финансирования – Глобальный экологический фонд		
	13.3 Механизм финансирования – Специальная международная программа		15 000
	Всего по компоненту		35 000
	Итого (Е)	2 438 567	50 000
F.	Мероприятия в области права и политики		
14	Мероприятия в области права и политики		
	14.1 Программа работы Комитета по осуществлению и соблюдению на 2022-2023 годы		
	14.2 Мероприятия в области права		
	14.3 Национальное законодательство, торговля и правоприменение		
	14.4 Пол		30 000
	Всего по компоненту		30 000
	Итого (F)		30 000
G.	Эксплуатация служебных помещений и услуги		
15	Эксплуатация служебных помещений и услуги		
	15.1 Эксплуатация служебных помещений и услуги	175 000	
	Всего по компоненту	175 000	
16	Услуги в области информационно-коммуникационных технологий		
	16.1 Услуги в области информационно-коммуникационных технологий	60 500	
	Всего по компоненту	60 500	
	Итого (G)	235 500	
	Ресурсы, требуемые для всех видов деятельности		
	Всего прямых расходов (за вычетом расходов на программную поддержку) (A-G)	3 997 067	2 515 000
	Расходы на программную поддержку (13 процентов)	519 619	326 950
	Общий итог (включая расходы на программную поддержку)	4 516 686	2 841 950
	Пополнение резерва оборотных средств до 15 процентов	148 071	
	Общая сумма, подлежащая покрытию за счет взносов Сторон и 60 процентов взноса принимающей страны	4 664 757	

Таблица 2

Обзор ориентировочной шкалы взносов и отчислений в Общий целевой фонд на 2023 год
(в долл. США)

Сторона	Шкала взносов Организации Объединенных Наций (%)	Шкала взносов Минаматской конвенции (%)	Общая сумма взносов в Общий целевой фонд на 2023 год
Государства Африки (37)			
1 Бенин	0,005	0,0100	407
2 Ботсвана	0,015	0,0155	629

Сторона		Шкала взносов Организации Объединенных Наций (%)	Шкала взносов Минаматской конвенции (%)	Общая сумма взносов в Общий целевой фонд на 2023 год
3	Буркина-Фасо	0,004	0,0100	407
4	Бурунди	0,001	0,0100	407
5	Камерун	0,013	0,0134	545
6	Центральноафриканская Республика	0,001	0,0100	407
7	Чад	0,003	0,0100	407
8	Коморские Острова	0,001	0,0100	407
9	Конго	0,005	0,0100	407
10	Кот-д'Ивуар	0,022	0,0227	922
11	Джибути	0,001	0,0100	407
12	Экваториальная Гвинея	0,012	0,0124	503
13	Эсватини	0,002	0,0100	407
14	Габон	0,013	0,0134	545
15	Гамбия	0,001	0,0100	407
16	Гана	0,024	0,0247	1 006
17	Гвинея	0,003	0,0100	407
18	Гвинея-Бисау	0,001	0,0100	407
19	Лесото	0,001	0,0100	407
20	Мадагаскар	0,004	0,0100	407
21	Мали	0,005	0,0100	407
22	Мавритания	0,002	0,0100	407
23	Маврикий	0,019	0,0196	797
24	Намибия	0,009	0,0100	407
25	Нигер	0,003	0,0100	407
26	Нигерия	0,182	0,1877	7 631
27	Руанда	0,003	0,0100	407
28	Сан-Томе и Принсипи	0,001	0,0100	407
29	Сенегал	0,007	0,0100	407
30	Сейшельские Острова	0,002	0,0100	407
31	Сьерра-Леоне	0,001	0,0100	407
32	Южная Африка	0,244	0,2516	10 230
33	Того	0,002	0,0100	407
34	Уганда	0,01	0,0103	419
35	Объединенная Республика Танзания	0,01	0,0103	419
36	Замбия	0,008	0,0100	407
37	Зимбабве	0,007	0,0100	407
Государства Азии и Тихого океана (35)				
38	Афганистан	0,006	0,0100	407
39	Бахрейн	0,054	0,0557	2 264
40	Камбоджа	0,007	0,0100	407
41	Китай	15,254	15,7284	639 558
42	Кипр	0,036	0,0371	1 509
43	Индия	1,044	1,0765	43 772
44	Индонезия	0,549	0,5661	23 018
45	Иран (Исламская Республика)	0,371	0,3825	15 555
46	Ирак	0,128	0,1320	5 367

<i>Сторона</i>		<i>Шкала взносов Организации Объединенных Наций (%)</i>	<i>Шкала взносов Минаматской конвенции (%)</i>	<i>Общая сумма взносов в Общий целевой фонд на 2023 год</i>
47	Япония	8,033	8,2828	336 801
48	Иордания	0,022	0,0227	922
49	Кирибати	0,001	0,0100	407
50	Кувейт	0,234	0,2413	9 811
51	Лаосская Народно- Демократическая Республика	0,007	0,0100	407
52	Ливан	0,036	0,0371	1 509
53	Маршалловы Острова	0,001	0,0100	407
54	Монголия	0,004	0,0100	407
55	Оман	0,111	0,1145	4 654
56	Пакистан	0,114	0,1175	4 780
57	Палау	0,001	0,0100	407
58	Государство Палестина	0,011	0,0113	461
59	Филиппины	0,212	0,2186	8 889
60	Катар	0,269	0,2774	11 278
61	Республика Корея	2,574	2,6541	107 921
62	Самоа	0,001	0,0100	407
63	Саудовская Аравия	1,184	1,2208	49 642
64	Сингапур	0,504	0,5197	21 131
65	Шри-Ланка	0,045	0,0464	1 887
66	Сирийская Арабская Республика	0,009	0,0100	407
67	Таиланд	0,368	0,3794	15 429
68	Тонга	0,001	0,0100	407
69	Тувалу	0,001	0,0100	407
70	Объединенные Арабские Эмираты	0,635	0,6547	26 624
71	Вануату	0,001	0,0100	407
72	Вьетнам	0,093	0,0959	3 899
Государства Восточной Европы (16)				
73	Албания	0,008	0,0100	407
74	Армения	0,007	0,0100	407
75	Болгария	0,056	0,0577	2 348
76	Хорватия	0,091	0,0938	3 815
77	Чехия	0,34	0,3506	14 255
78	Эстония	0,044	0,0454	1 845
79	Венгрия	0,228	0,2351	9 559
80	Латвия	0,05	0,0516	2 096
81	Литва	0,077	0,0794	3 228
82	Черногория	0,004	0,0100	407
83	Северная Македония	0,007	0,0100	407
84	Польша	0,837	0,8630	35 093
85	Республика Молдова	0,005	0,0100	407
86	Румыния	0,312	0,3217	13 081
87	Словакия	0,155	0,1598	6 499
88	Словения	0,079	0,0815	3 312
Государства Латинской Америки и Карибского бассейна (24)				
89	Антигуа и Барбуда	0,002	0,0100	407

<i>Сторона</i>		<i>Шкала взносов Организации Объединенных Наций (%)</i>	<i>Шкала взносов Минаматской конвенции (%)</i>	<i>Общая сумма взносов в Общий целевой фонд на 2023 год</i>
90	Аргентина	0,719	0,7414	30 146
91	Багамские Острова	0,019	0,0196	797
92	Боливия (Многонациональное Государство)	0,019	0,0196	797
93	Бразилия	2,013	2,0756	84 399
94	Чили	0,42	0,4331	17 609
95	Колумбия	0,246	0,2537	10 314
96	Коста-Рика	0,069	0,0711	2 893
97	Куба	0,095	0,0980	3 983
98	Доминиканская Республика	0,067	0,0691	2 809
99	Эквадор	0,077	0,0794	3 228
100	Сальвадор	0,013	0,0134	545
101	Гайана	0,004	0,0100	407
102	Гондурас	0,009	0,0100	407
103	Ямайка	0,008	0,0100	407
104	Мексика	1,221	1,2590	51 193
105	Никарагуа	0,005	0,0100	407
106	Панама	0,09	0,0928	3 773
107	Парагвай	0,026	0,0268	1 090
108	Перу	0,163	0,1681	6 834
109	Сент-Китс и Невис	0,002	0,0100	407
110	Сент-Люсия	0,002	0,0100	407
111	Суринам	0,003	0,0100	407
112	Уругвай	0,092	0,0949	3 857
Государства Западной Европы и другие государства (25)				
113	Австралия	2,111	2,1767	88 508
114	Австрия	0,679	0,7001	28 469
115	Бельгия	0,828	0,8538	34 716
116	Канада	2,628	2,7097	110 185
117	Дания	0,553	0,5702	23 186
118	Европейский союз	2,5	2,5000	101 656
119	Финляндия	0,417	0,4300	17 484
120	Франция	4,318	4,4523	181 042
121	Германия	6,111	6,3011	256 217
122	Греция	0,325	0,3351	13 626
123	Исландия	0,036	0,0371	1 509
124	Ирландия	0,439	0,4527	18 406
125	Италия	3,189	3,2882	133 706
126	Лихтенштейн	0,01	0,0103	419
127	Люксембург	0,068	0,0701	2 851
128	Мальта	0,019	0,0196	797
129	Монако	0,011	0,0113	461
130	Нидерланды	1,377	1,4198	57 734
131	Норвегия	0,679	0,7001	28 469
132	Португалия	0,353	0,3640	14 800
133	Испания	2,134	2,2004	89 473
134	Швеция	0,871	0,8981	36 519

<i>Сторона</i>	<i>Шкала взносов Организации Объединенных Наций (%)</i>	<i>Шкала взносов Минаматской конвенции (%)</i>	<i>Общая сумма взносов в Общий целевой фонд на 2023 год</i>
135 Швейцария	1,134	1,1693	47 545
136 Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	4,375	4,5111	183 432
137 Соединенные Штаты Америки	22,00	22,0000	894 576
Начисленные взносы, всего			4 066 252
Предлагаемый бюджет, всего (включая взнос принимающей страны*)			4 664 757

* Включает сметный взнос принимающей страны (Швейцарии) в Общий целевой фонд в долл. США.

Таблица 3
Ориентировочные потребности в персонале на 2023 год
(в долл. США)

<i>Штатные должности</i>	<i>№</i>	<i>Общие расходы в 2023 году (стандартные расходы на выплату окладов в Женеве)</i>
Д-1 Исполнительный секретарь	1	312 296
С-5 Координация и политика	1	276 349
С-4 Наука и технология	1	236 179
С-4 Создание потенциала и оказание технической помощи	1	236 179
С-4 Специалист по правовым вопросам – временное назначение	1	236 179
С-3 Информационное обеспечение и менеджмент знаний	1	195 391
С-3 Специалист по программам (отчетность, оценка эффективности) – временное назначение	1	138 402
КОО Помощь по программе	4	727 592
Всего расходов на персонал (в долл. США)	11	2 358 567

Примечания: в дополнение к вышеуказанным сотрудникам одна должность категории С-4 (специалист по административным вопросам) и одна должность категории КОО-6 (помощник по финансовым и бюджетным вопросам) будут финансироваться за счет средств на покрытие расходов на вспомогательное обслуживание программ.

* Должность одного старшего специалиста по управлению программами категории С-5 в настоящее время финансируется из специального целевого фонда (Япония).

* Должность одного младшего сотрудника-специалиста категории С-2 в настоящее время финансируется Италией.

* В знак признания важности временной должности специалиста по управлению программами категории С-3 она финансируется до конца 2023 года. Продление срока действия должности после 2023 года зависит от решения о финансировании, которое примет Конференция Сторон на ее пятом совещании.